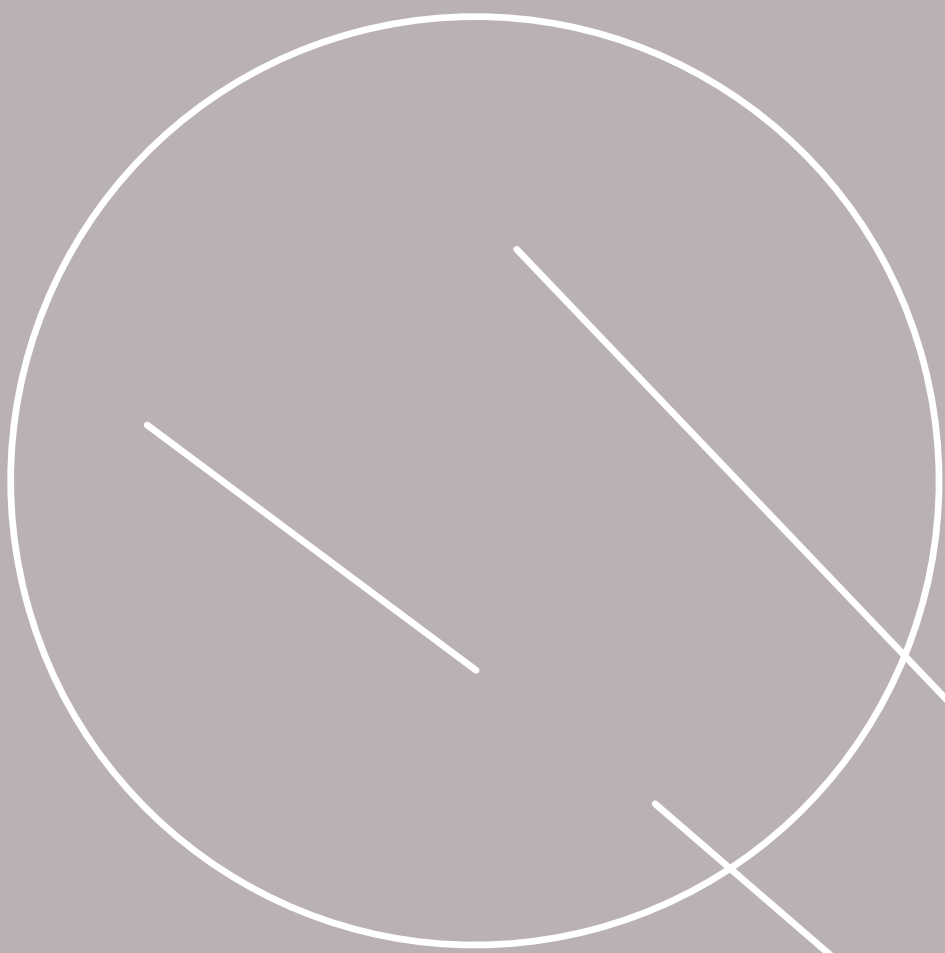
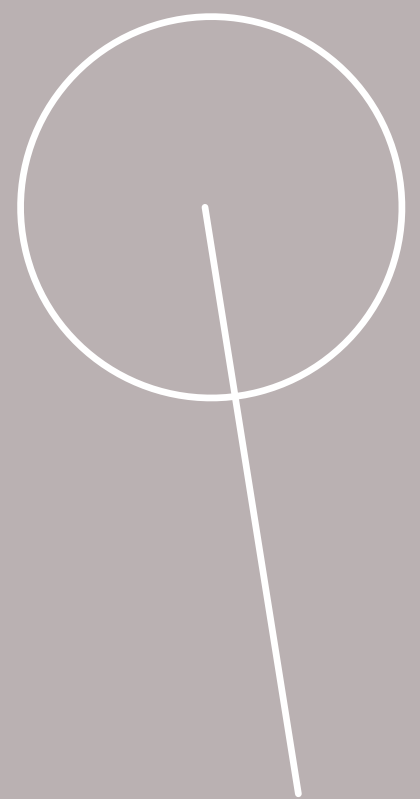
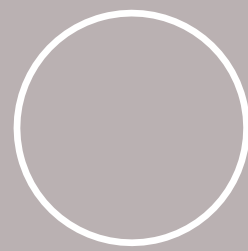
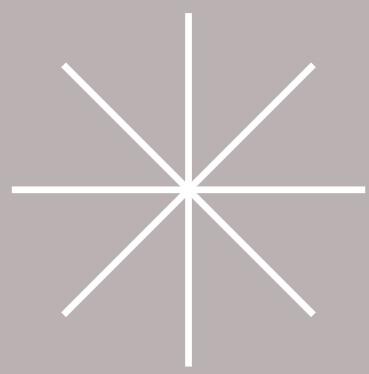


ACC节目指南冬季刊

国立亚洲 文化殿堂之冬



ACC Program Guide Winter #23

韩国神话与尖端舞台技术的卓越结合

ACC创制作大型演出MUSA_不朽的英雄们

ACC创制作大型演出MUSA-不朽的英雄们以韩国神话为主题完成叙事性剧本,并塑造了戏剧化的古典形象。同时将最大限度地发挥作为韩国规模最大的黑盒子表演场的剧场1所具有的优势,将剧场打造成为传统神话的梦幻空间。将以融入尖端舞台技术的U字形舞台为中心,消除荧幕与舞台地面的分界,让观众们最大限度地投入到影像和空间情景当中。届时将打破观众席和舞台这种结构化分,通过戏剧性的演技和韩国传统工艺、武术、杂技和钢丝飞行演技,向观众们呈献魔法般的场景转换。



📅 12月20日(周五) 19:30, 12月21日(周六) 15:00、19:00

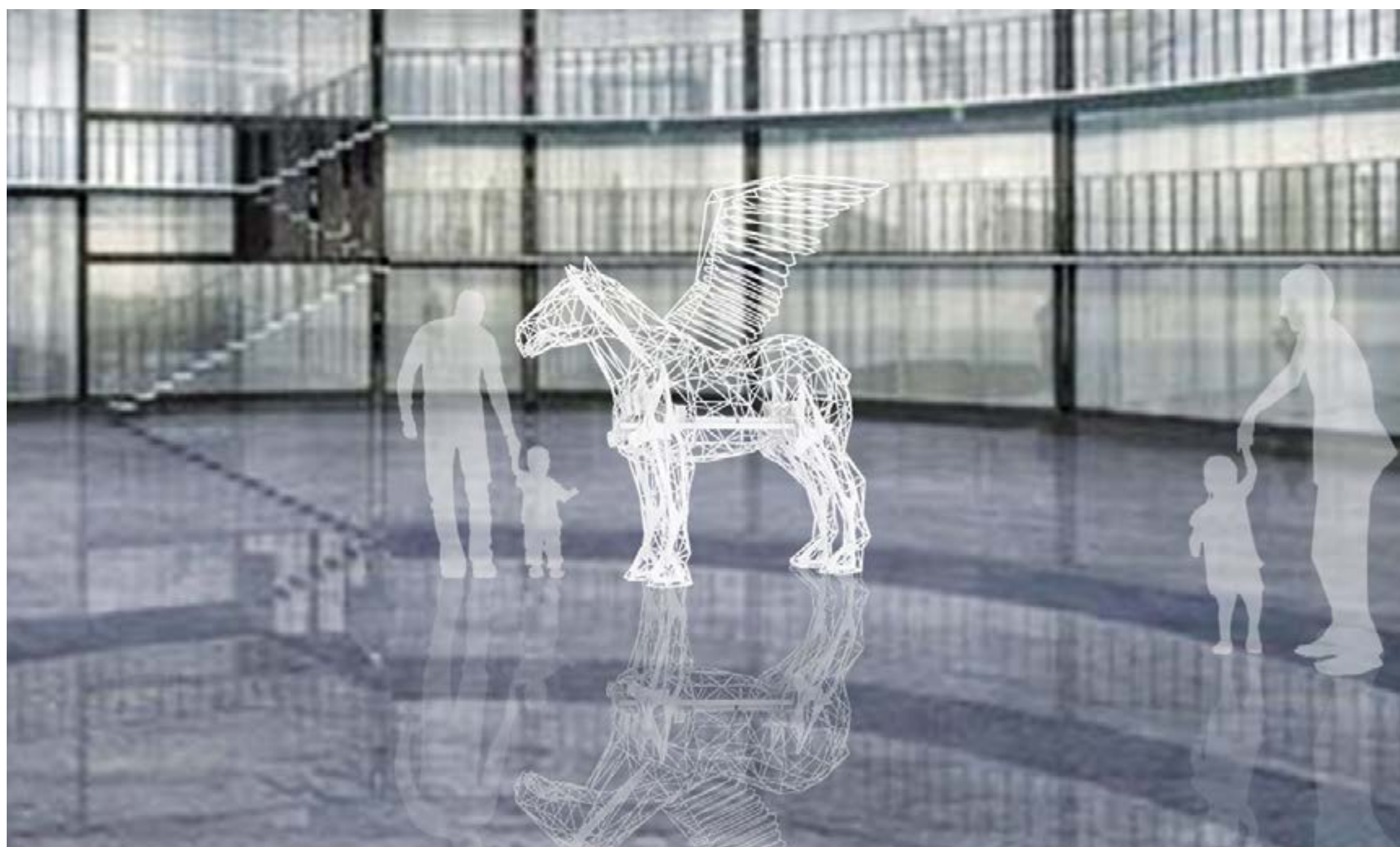
📍 艺术剧场剧场1

👤 6岁以上

💰 普通席 50,000韩元, 侧席 30,000韩元

无人驾驶 大型机器人技术展演

无人驾驶大型机器人技术展演



装置作业相关形象2019, image, 无人驾驶试演

由国立亚洲文化殿堂创制作中心与浦项工科大学Park Ju-hong教授研究团队正在合作开发的大型机器人技术将与大众见面。在本次展演中将展示运用张拉整体结构(建筑领域最初用词,寓意“紧张联合”)开发的大型机器人自主洞悉空间和观众、妨碍物等,完成自动行驶的过程。该机器人是大小为2m×1.7m的仿生(biomimetic)机器人,可以利用周边背景、事物的特定形态和颜色差异来识别人和其他物体,并且洞悉识别物体的坐标,无障碍完成自动行驶。

此外在展演期间,还将在儿童文化院开展利用缩小版机器人技术进行的体验活动。

本次活动将为大众提供能够亲身体验作为第四次工业技术的机器人技术与文化艺术相结合的差别化融复合资讯的机会。

● 12月10日(周二)~22日(周日) 10:00~18:00

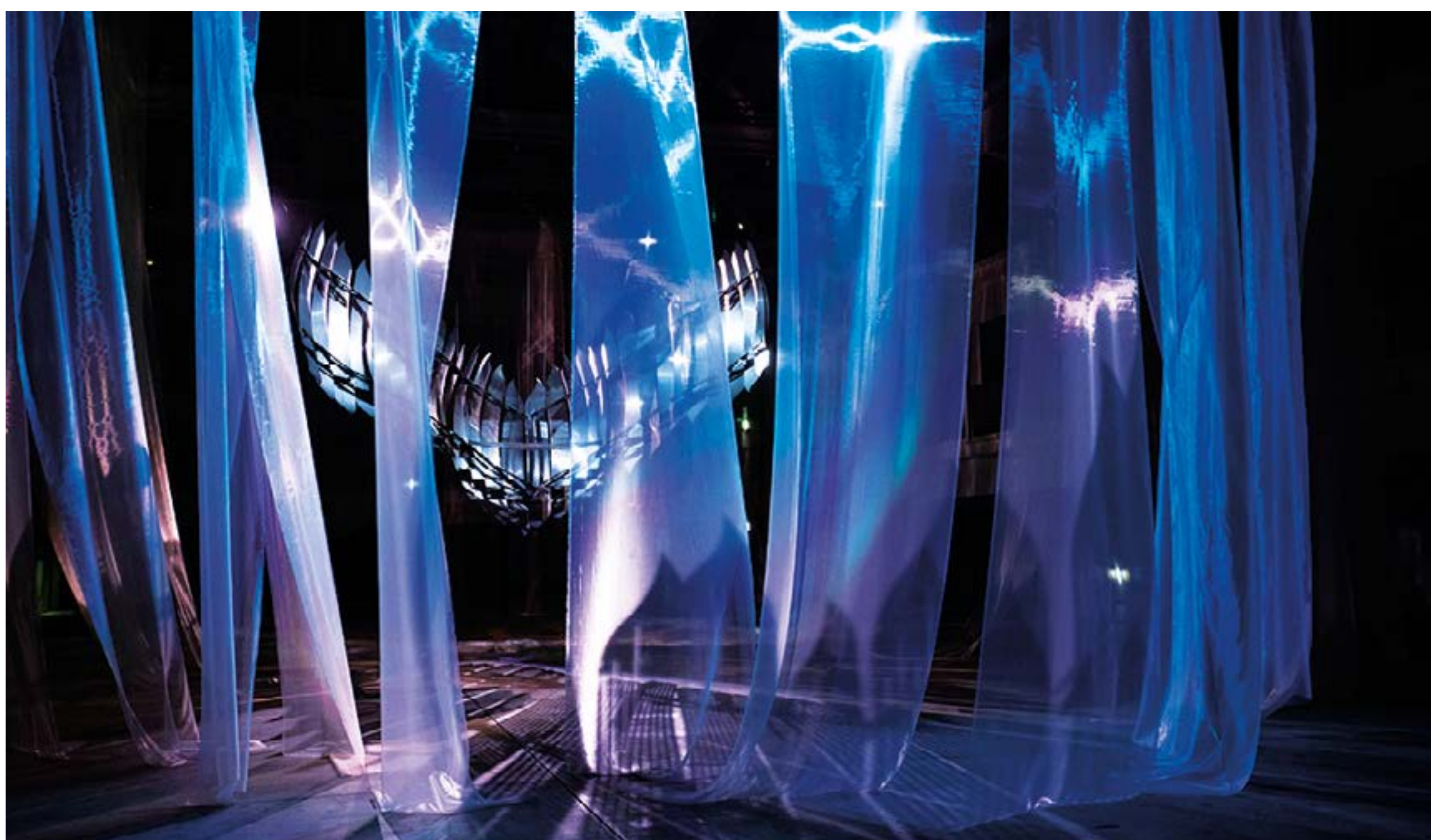
● 文化创造院综合5馆

● 所有年龄

● 免费

2019 ACC_R Creators in Lab展演

2019 ACT Creators in Lab展演



MaDi BaRam、动力音响装置、不锈钢、铝、透明硬纱、电子装备, Jeong Sion 2018 Creators in Lab展演, 国立亚洲文化殿堂提供

共享基于艺术和科技的艺术师及各领域专家们的未来指向型创意, 并对实验性项目提供支援的Creators in Lab继上半年的《Food & Tech》展演之后, 将举办以《Art & Science》为主题的下半年ACT展演。通过国际公开征集入选的7位创作者们将通过展演来展示基于科学技术, 对宇宙科学、未来应对型自然和当今社会进行洞察和探究而完成的各种项目成果。

📅 12月5日 (周四) ~ 12月15日 (周日)

📍 文化创造院ACT工作室2、3

👤 满7周岁以上

🆓 免费

2019黑江、黑林 - 6 sense

基于临场感技术的多重四维空间体验展



所有空间的事物都在时间中不断变化和移动，而我们只是看和体验着。我们通过用照片捕捉瞬间来进行记录和保管。近期，随着媒体与通信的急速发展，实际四维空间和虚拟四维空间共存着。接下来，发生了实际体验和虚拟体验的混乱。“什么是现实？”在对此需要新诠释的当下，急需对“现在、这里”和“我”这一四维空间的实体进行反思。本展览将罗州“隐林”的四维空间和生活在其中的生命体照搬到了光州的大规模展览场，试图与观众们共享全新四维空间与生命所打造的盛宴。

📅 12月10日 (周二) 14:00

👤 无年龄限制

📍 文化创意院综合1馆

💰 收费

老虎与樵夫之间的亲情故事

传统童话剧《老虎花路》

对传统童话《孝顺的老虎》进行现代化新诠释的童话剧。剧中将在韩国传统故事中大多被描述成贪婪愚昧的形象的老虎，刻画成了心地善良的可爱形象，通过“建立关系”的过程打造了超越世代的广泛共鸣。对于观众而言将是能够体会利他之心与家庭亲情的好机会。剧中的老虎金梦与樵夫顺梦，再加上鬼怪的登场，为整个剧情增添了看点。



📅 12月7日(周六)~ 12月8日(周日) 11:00、15:00

📍 儿童文化院儿童剧场 👤 36个月以上 💰 10,000韩元(自由入座)

国乐童谣, 和虎将军歌曲一起律动的时间

假面木偶剧红豆粥奶奶和老虎第2季《老虎, 一起玩吧》

运用了符合幼儿的兴趣与发育水平的音乐和动作, 使父母和小朋友们可以通过假面舞、国乐童谣、节拍、律动、老虎舞和木偶等更了解和熟悉传统文化艺术。通过学习老虎舞和戴老虎假面模仿老虎, 提供创造性表现活动的机会。全家人可以跟着共由5个部分构成的情节, 一起投入到寻找老虎的奶奶和老虎的变身、老虎舞蹈体验等精彩剧情当中。



📅 12月7日(周六)~ 12月8日(周日) 11:00、15:00

📍 儿童文化院儿童剧场 🗺️ 36个月以上 💰 10,000韩元(自由入座)

从日本文化人类学家的观点审视的 韩国厨房的变化

Content One Campus 12月开放专题讲座



罗州南坡古宅的厨房2019, 光州大学提供

以厨房和饮食文化为主题的开放专题讲座从8月开始进行, 共举办6次。最后一场专题讲座将在12月进行, 届时将对东亚饮食文化进行总评, 由饮食人类学家朝仓敏夫教授(立命馆大学)主持讲座。通过从日本人类学家的观点来审视韩国厨房的变化, 进一步观察韩国社会与文化的侧面, 并且更进一步探讨围绕厨房和饮食的诸类问题。目前为止的开放专题讲座针对冰箱、厨房、食材、越南饮食、素食、适宜技术等饮食文化与厨房空间进行了深入探讨。

共同推进Content One Campus事业的亚洲文化院和光州大学, 将以开放专题讲座为契机, 共同开发VR实感媒体亚洲饮食文化记录内容, 并在2020年2月通过ACC展演公开成果。

📅 **12月6日** (周五) **15:00**

👤 满12周岁以上

📍 文化信息院剧场3

💰 免费

埋藏心底的五月故事

通过诗歌和散文审视五月的过去与现在。

作为3年中长期项目的一环，今年也将如期进行。将与地区作家联手，将五月家庭所讲述的五月的过去与现在，用诗歌和散文进行创作并发行，面向亚洲宣传5·18民主化运动。

活动的主旨为通过诗歌和散文解开39年来深埋于五月家庭心底的那一天的痕迹，并将他们的人生写入历史。

期待通过与市民们共享来安抚五月家庭的伤痛并加强团结。



哈萨克斯坦纳吾热孜节 相关的有趣的古老故事

ACC创制作儿童演出《新年从什么季节开始?》

以儿童眼中的四季和中亚国家哈萨克斯坦最大的节日“纳吾热孜节”为主题的儿童演出即将上演。西方国家过阳历1月1日的新年，而韩国和中国等国家过阴历1月1日的新年。蒙古和哈萨克斯坦的新年在春季。演出中将通过木偶、物件和魔术来介绍寓意万物复苏的盛大节日“纳吾热孜节”。将感受到用童心表现的四季和对于新年的另类感性。



📅 12月14日(周六)~ 12月15日(周日) 11:00、15:00

📍 儿童文化院儿童剧场

👤 5岁以上

💰 10,000韩元(自由入座)

2019 ACC除夕音乐会

欢送2019, 喜迎新年的难忘之夜



和心爱的人们共度难忘时光的
2019国立亚洲文化殿堂除夕音乐会

自2015年开馆之后迎来第五届的除夕音乐会, 今年也将如期与观众们见面。

届时将通过展示国立亚洲文化殿堂一年以来的创作成果的庆祝舞台和Brassonit Bigband呈献的华丽欢快的音乐, 为观众们呈现别具一格的2019年难忘之夜。

📅 12月31日 (周二) 19:30

📍 艺术剧场剧场1

👤 8岁以上

💰 R席 70,000韩元, S席 50,000韩元, A席 30,000韩元



2019年12月-2020年2月

众岛之国, 努山塔拉

国立亚洲文化殿堂开馆4周年纪念特别展

国立亚洲文化殿堂将在开馆4周年纪念特别展中首次公开在与荷兰代尔夫特市签订MOU协议时获赠的努山塔拉藏品。

“印度之外的岛屿”印度尼西亚拥有350多个种族和450多种语言, 是多元文化的代表性国家。在本次展览中将介绍20世纪中期印度尼西亚独立以前, 自称为“众岛之国”努山塔拉的人们留下的200多件绘画、雕塑、纺织品等。



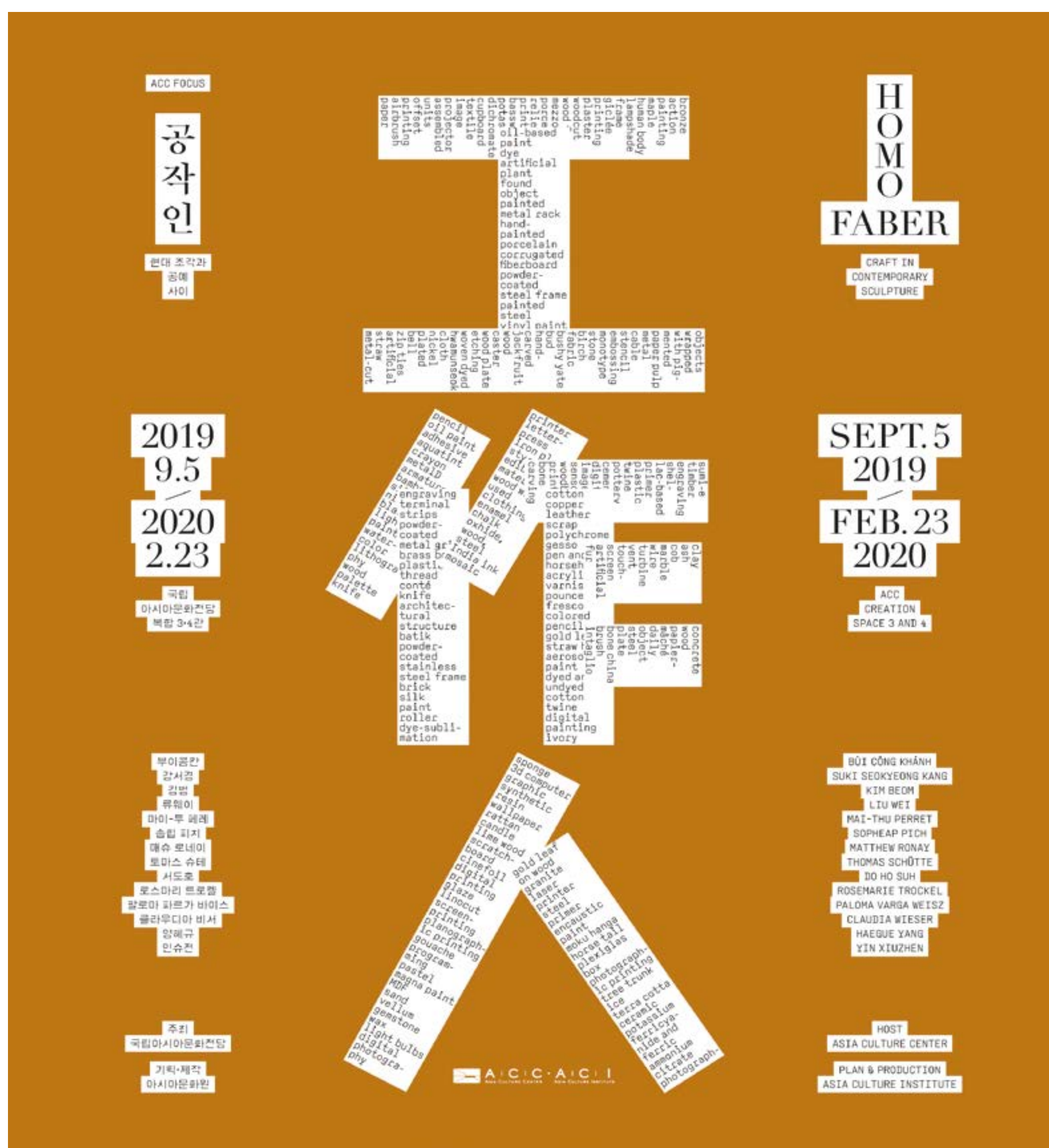
《德威·丝丽(Dewi Sri)雕像》, 木头、铜钱、线,
37×11.5cm

🕒 2019年11月22日(周五)~2020年6月21日(周日) 🗺️ 所有年龄

* (周二-周日) 10:00 - 18:00 (周三、周六) 10:00 - 19:00 📍 图书馆公园企划馆3 🆓 免费

雕塑与工艺的交点所体现的同时代艺术

工作人：现代雕塑与工艺之间



何为雕塑？何为工艺？此次准备了能够一览在彰显人类手工艺的雕塑与工艺的交点绽放的同时代艺术作品的机会。

《工作人：现代雕塑与工艺之间》展览欲通过基于手工艺craft技术的雕塑sculpture来重新审视20世纪90年代之后的现代雕塑。由此介绍现代装置艺术家及雕塑家们所属地区的传统手工艺方式，以及与长时间在雕塑与工艺的交点处徘徊的类型的可行性相关的形式上的接近。

这不仅是会使用道具与制作的“工作人(Homo Faber)”所掌握的人生观,同时也暗喻着现代雕塑家,是对雕塑所体现的政治、社会、文化脉络的具体体现,并期待为现代雕塑的现状提示全新解析。

通过《工作人:现代雕塑与工艺之间》展览可欣赏到来自全球7个国家的14位作家所呈献的同时代艺术作品之雕塑与工艺的无限魅力。

参与作家

BÙI Công Khánh

Suki Seokyeong KANG

KIM Beom

LIU Wei

佩雷特 Mai-Thu PERRET

索普习普·皮奇 Sopheap PICH

马修·罗内 Matthew RONAY

托马斯·斯特鲁斯 Thomas SCHÜTTE

徐道获 Do Ho SUH

罗斯玛丽·特洛柯尔 Rosemarie TROCKEL

帕洛玛·瓦尔加·薇兹 Paloma VARGA WEISZ

克劳迪娅·维瑟 Claudia WIESER

杨海固 Haegue YANG

尹秀珍 YIN Xiuzhen

📅 2019年9月5日(周四)~2020年2月23日(周日) 📍 文化创意院综合3、4馆

👤 所有年龄 🎫 收费

近距离讲述“移居”

思考和讲述移居的叙事空间

移居叙事 Migration - Speaking Nearby

国立亚洲文化殿堂-德国文化院国际交流合作展

交通与信息通信技术的发达和资本主义经济的全球化,扩大了资本、信息、事物、人类、文化的移动性,并给同时代赋予了“移居时代”的称号。跨国性移居给现有的“国民国家”体系带来了龟裂,从全球来看成为了社会、文化变化的核心动力,也成为了理解同时代社会与文化所需的重要热点。由来自亚洲各国的9位策展人和21个团队的作家们参与的本次展览,将通过多种观点和情节来介绍亚洲地区移居的各种局面与层次,并审视艺术与移居的关系,从而共享和拓展有关移居的思维与观点。

* 展览英文标题中的“Speaking Nearby”沿用了身兼电影制作人、作曲家和学者的郑明河(Trinh T. Min-Ha)在采访中提到的句子。体现郑明河在电影再现时的综合反省的该句子,在本次展览中被视为贯穿展览作品靠近移居主题的多样化观点、方式与态度的有意义的概念。



Ming Wang, *Sunu Jappo / 手拉手 / Hand in Hand*, 2019

Mixed media, Single-channel video(color, sound, 14min 36sec), Costume made of printed fabric, Article by the Chinese President on Senegalese newspaper "Le Soleil", Co-commissioned by Goethe-Institut Korea, China, Hong Kong



Byambanyam Urtnasan, Tuguldur Munkh-Ochir, Munkhbaatar Surenjav (Bodikhuu), Enkhbat Natsagdorj, *Migration of Memories*, 2019

Three-channel-video installation, B&W, Color, Sound, 20min, Commissioned by Arts Council of Mongolia, Supported by Arts Council of Mongolia-USA and Shining Horses Fellowship



Genevieve Quick, *Planet Celadon: Our Receiver is Operating*, 2018

Three-channel-video installation, Color, Sound, 20min

📅 2019年11月23日(周六)~2020年2月23日(周日)

📍 文化创意院综合2馆 🧑 所有年龄 🎫 收费

亚洲民主·人权·和平 网络特别展

亚洲女性的人权与和平

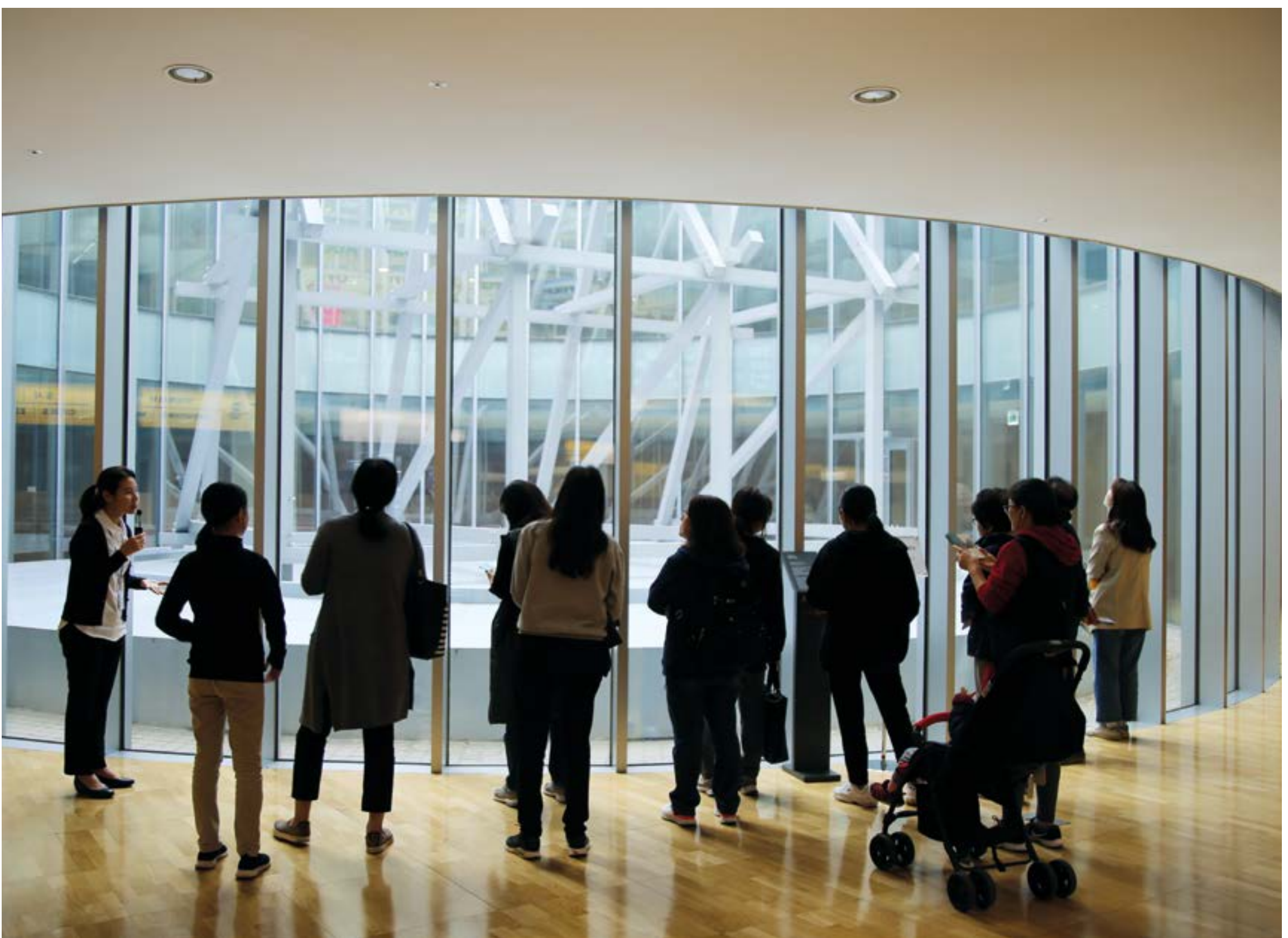
国立亚洲文化殿堂正在以民主和平交流院(原全南道厅)为中心,与国内外纪念馆和博物馆一同构筑民主、人权、和平网络。5月份举办了首届民主、人权、和平网络论坛,在12月份欲通过与孟加拉国独立战争纪念馆和柬埔寨吐斯廉屠杀博物馆的合作展览,强化实际性的交流合作。本次展览中将重点审视在独裁、战争、理念战争时期两个国家的近现代女性人权问题。在拥有与韩国相类似的历史背景的前提下,观众们能够重新审视民主、人权与和平的含义并形成亚洲共鸣。

📅 2019年12月20日 ~ 2020年2月28日 📍 文化创造院综合6馆
👤 所有年龄 🆓 免费

想深入了解国立亚洲文化殿堂？

ACC之旅

ACC之旅是听取与国立亚洲文化殿堂建立相关的历史和概括性故事并在专业解说员的解说下游览构成殿堂的5大院(民主和平交流院、儿童文化院、文化信息院、文化创造院、艺术剧场)内外部的游览节目。



- 费用：免费 ·所需时间：约60分钟
- 基本路线：访客中心▶ 民主和平交流院▶ 儿童文化院▶ 文化信息院
▶ 文化创造院▶ 艺术剧场
- 时间：10:30 | 13:00 | 14:30 | 16:00 | 17:30 (周三、周六运营)
- 语言：韩语 | 英语 | 中文 | 手语
- 预约：官网 | 现场 ·起点：访客中心

ACC EDUCATION

教育

특별열람실
SPECIAL READING ROOM





ACC TEEN暑期青少年前途讲座现场照片

ACC TEEN 青少年名师邀请专题讲座

是专为结束高考的高中三年级学生们准备的“与名师面对面的有益时间”教育节目。

ACC TEEN青少年名师邀请专题讲座是和名师一起分享青少年们的梦想与苦恼的青少年前途访谈节目。以结束高考的高三学生们为对象，一起鼓励作为成年人迈出的第一步，并一同分享各自的苦恼。

📅 12月之内11:00 *日后通过ACC官网公布

📍 艺术剧场剧场2(待定)

👤 所有年龄

💰 免费

ACC CHILDREN

儿童
文化院



Sia & fam

一起开启亚洲之旅！

儿童体验馆提供丰富的亚洲故事和各种文化体验，激发儿童们的想象力和创意力。

基于亚洲多样文化的儿童体验馆由自然与生活、知识与文明、声音与音乐领域构成，可通过各种展览联系体验节目了解和体验亚洲人们的生活。



自然与生活

以亚洲的自然环境为主题，体验在自然环境中生存的亚洲人的生活，通过“亚洲的自然”等体验节目可理解亚洲的生活文化。



知识与文明

观察亚洲各种各样的建筑，并通过“亚洲的建筑”等体验了解贯穿亚洲的过去、现在和未来的文明。



声音与音乐

探索亚洲的自然之声、语言和音乐，通过“亚洲的声音”等体验节目了解亚洲的声音。



Sia与伙伴们的彩虹国探险

激发婴幼儿想象力的感性体验空间,可以尽情游玩的身体活动空间

以Sia与伙伴们的彩虹国探险为主题构成的幼儿游乐园,带领孩子们进入日常中无法体验的梦幻世界,并通过愉快的探险来激发婴幼儿的潜在创意力。孩子们可以在创意游乐园内尽情游玩,编织只属于自己的故事。

📅 全年运营

👤 7岁以下

📍 儿童文化院幼儿游乐园

🆓 免费



儿童教育

以亚洲各国的文化与艺术为题材进行的各种游戏和创作活动,可以培养孩子的文化感受性和创意性的教育节目。

文化多样性

基于亚洲不同国家和文化圈,通过开展主题中心创作活动和项目来理解文化多样性的节目。

艺术创作

体验结合科学技术与艺术想象力进行再创造的过程的实验性艺术创作节目

联系展览

与国立亚洲文化殿堂展览内容联系进行的节目

团体

以亚洲文化为主题,面向幼儿或小学生团体运营的教育节目。

特别节目

以亚洲文化为主题开展的暑假、寒假特别节目。

ACC便利设施

※ 持殿堂收费游览门票时餐饮设施优惠10%



ACC相逢场所 / ACC文化商店

- 📍 文化信息院图书馆公园
- 🕒 周日、周二、周四、周五 10:00 ~ 18:00,
周三、周六 10:00 ~ 19:00



Sia与伙伴们特色纪念品店

- 📍 儿童文化院大厅
- 🕒 周日、周二、周四、周五 10:00 ~ 18:00,
周三、周六 10:00 ~ 19:00



CAFE 38 Block

- 📍 文化信息院B2
- 🕒 周二~周五 8:30 ~ 19:00,
周六、周日 10:00 ~ 20:00
- ☎ +82-62-710-8998



Café Bit

- 📍 艺术剧场B4
- 🕒 按演出日程弹性运营
- ☎ +82-62-710-8998



ACC SU:P (林)

- 📍 民主和平交流院 B3 (亚洲文化广场音乐喷泉旁)
- 🕒 周一~周五 11:30 ~ 14:00 (韩式自助餐厅/员工餐厅)
预约时间 11:00 ~ 22:00 (宴会)
- ☎ +82-62-710-8998



Sia的幸福餐桌

- 📍 儿童文化院B2
- 🕒 周二~周五 11:00 ~ 14:00,
周六~周日 11:00 ~ 16:00
- ☎ +82-62-710-8998



KEB韩亚银行

- 📍 文化信息院B2
- 🕒 周一~周五 9:00 ~ 16:00
- ☎ +82-62-222-4111



7-Eleven便利店

- 📍 文化信息院B2
- 🕒 周二~周日 8:00 ~ 22:00



ACC使用指南

运营时间

每周二 ~ 周日 10:00 ~ 18:00 (每周一、1月1日休馆)
每周三、周六 10:00 ~ 19:00 (延时运营)
亚洲文化广场 8:00 ~ 22:00

※ 运营时间可能依据演出时间等发生变更

参观收费

民主和平交流院	免费
文化信息院	免费
艺术剧场	根据演出而定
文化创造院	根据展览而定
儿童文化院	学龄前儿童 (监护人购票时) 免费
儿童体验馆	未满48个月 (监护人购票时) 免费 儿童 (满4周岁以上~14岁以下) 5,000韩元 普通 (满14周岁以上) 3,000韩元

※ 不享受重复优惠

优惠政策

有文化的日子、残疾人、老年人、国家有功者、艺术家通行证、文化通行证、文化享受卡优惠 50%

ACC接力票、10人以上的团体优惠 20%

儿童文化院 (体验馆) 20人以上的团体优惠 40%

※ 不享受重复优惠

停车指南

停车指南

停车场A (艺术剧场)、附设停车场 (露天) 每天7:00 ~ 24:00

停车场B (儿童文化院) 8:00 ~ 22:00 (弹性运营)

※1月1日不能使用

收费

基本收费 (前30分钟) 800韩元 / 超时收费 (每15分钟) 400韩元

※单日收费上限15,000韩元 / 巴士 (大型汽车) 为普通收费的2倍

※残疾人、有功者及家属、1000cc以下车辆、环保汽车优惠50%

停车优惠政策

※利用殿堂内收费内容的顾客、访问殿堂的巴士 (大型汽车) 等另享优惠

主页 www.acc.go.kr

网络杂志 webzine.acc.go.kr

存档 archive.acc.go.kr

SNS  facebook.com/asiaculturecenter

 blog.naver.com/asiaculturecenter

 twitter.com/WeloveACC

 instagram.com/asiaculturecenter

公共交通

巴士 至国立亚洲文化殿堂站下车 ※根据具体路线下车, 有许多站点

干线 | 锦湖36、凤仙37、松亭98、云林51、池源45、尖端95、金南58、59、
云林54

支线 | 金南55、57、文兴80、石谷87、水剌12、49、枫岩61、
池源52、150、151、152、419、518、1187

快车 | 座席02、尖端09

机场 | 1000

地铁 至文化殿堂站下车 (5、6号出口)

地址 61485 光州广域市东区文化殿堂路38号 (光山洞13)

国立亚洲文化殿堂

咨询 +82-1899-5566 [9:00~18:00, 每周一休息]

※预购业务[9:00~17:00]